

# Attention!

This is a representative syllabus. The syllabus for the course you are enrolled in will likely be different.

Please refer to your instructor's syllabus for more information on specific requirements for a given semester.

**Department of Near Eastern Languages and Cultures**  
**Hagerty Hall 300**  
**Ohio State University**  
**Elementary Persian II (1102)**

Email:

Location:

Time:

Office:

Office Hours:

### **Course Description**

1102 Elementary Persian II is an elementary course focusing on the four language skills of reading, writing, listening, and speaking through work on oral fluency, written expression, and reading comprehension. Starting from learning Persian alphabet, gradually the language of instruction becomes mostly Persian and most course discussions will be in Persian. During the course students will be required to write short papers in Persian examining different topics.

### **Objectives**

The objectives of the course are to help students to:

- 1- Develop students' Persian grammar and vocabulary awareness.
- 2- Read simple texts in Persian.
- 3- Communicate and converse in Persian on a variety of topics.
- 4- Write elementary narrative style paragraphs coherently and with reasonable accuracy.
- 5- Develop Students' awareness of essential Iranians' cultural elements.

### **Expected Learning Outcomes**

By the end of this course students will develop the ability to read simple texts in Persian; to provide practice in writing elementary compositions on routine topics; and to develop appropriate levels of proficiency in spoken Persian.

### **Course Requirements**

Students will be taught through the use of Persian language in simulated settings and situations through frequent use of vocabulary, doing tasks, and acting. This will be augmented by discovering the grammatical rules and functioning in simulated as well as few real language tasks and events. Students are encouraged to speak Persian in class discussion. There will be three quizzes, midterm exam, final exam, four pop quizzes, and three presentations (two in-class and one final). Class attendance is absolutely necessary. In addition to the classes, students may opt to attend several Persian events.

### **Attendance**

Class attendance is essential. In fact, much of the responsibility for learning a language falls on the students. It is not realistic to expect to develop communication skills in a new language if students are not physically present to practice it. Therefore, it is crucial that students attend class regularly.

More than two unexcused absence will affect your attendance and participation score (worth 15% of your final grade). Five or more absences will notably affect your final grade (by a third

of a grade level if you have five absences, i.e., from A to A-, etc). If you miss class (regardless of whether this is excused or unexcused) please make sure to ask your colleagues (but not your instructor) to provide information as to what was covered in your absence. Covering the class material that you have missed on your own will be your responsibility and not your instructor's. Excused absences include documented illnesses or accidents, religious holidays, participation in scheduled events as a member of a university-sponsored organization, and family emergencies. If you believe you are going to have an excused absence be sure to clear it with your instructor. Absence that fall into one of the listed categories for excused absences but that are not cleared with your instructor (ideally prior to the date of the absence) will be considered unexcused. It is your responsibility to inform the instructor of any intended absence for religious observances in advance.

### **Students' Presentations**

Every student should have two five to seven minute presentation during the semester and a twelve to fifteen- minute final presentation at the end of the course.

### **Pop Quizzes:**

Pop quizzes based on the readings assigned for that week will be given randomly throughout the semester. The questions will be "objective," meaning that if you have followed the course carefully, you should be able to answer every question correctly. You will not be allowed to make up quizzes unless you have an officially excused absence.

### **Reading Assignments**

Students will read all materials assigned by the instructor and be responsible for the content of each. Daily homework will be assigned from the text, workbook, handout, CD-ROM, movie, or Internet. If assignments are required to turn in, it is required to be prepared prior to the beginning of class and handed in at that time. Written assignments will vary in length from sentence level responses to short paragraphs and essays.

### **Projects**

Students must complete all weekly, midterm, and term final projects as well as the other activities; listening activities in class will be conducted which will require attention and response in Persian. Oral discussion will occur throughout the semester. Students are expected to perform not only on a daily basis, but at prearranged times throughout the semester. Every student should have a seven to ten-minute in-class presentation at the end of the course.

### **Class Performance**

Students will bring all materials required to each class session, participate in class discussions, and come prepared with homework completed. They must be present for all examinations and quizzes.

### **Class Participation**

Each student must be an active member of individual and group activities. Every class session must be viewed as an opportunity to contribute to the group experience with the Persian language and the cultural materials presented.

### **Readings and sources**

*Persian in Use: An Elementary Textbook of Language and Culture* by Anousha Sedighi, Leiden University Press, 2015

Also, some supplementary materials from different Persian textbooks and audio/visual sources will be provided in the course Carmen and/or hand out during the course.

### Recommended texts

- Yousef, Saeed and Hayedeh Torabi. *Basic Persian: A Grammar and Workbook*, Routledge; Bilingual edition. ISBN-10: 0415616522
- Aryanpur-Kashani, Abbas. *The Combined New Persian-English and English-Persian*. Mazda Pub; ISBN-10: 0939214296
- Internet version source, Book One: <http://www.persian-language.com/learning-list.html>

### Evaluation

Homework	15
Participation and Attendance	10
Three Quizzes	15
Four Pop Quizzes	10
Two In-Class Presentations	5
Final Examination for First-session (Mid-term exam)	15
Final Presentation	10
Final Exam	20
Extra contribution	3

Total: 103

Final exam is on all lessons and class materials.

Note: Ohio State does not offer the grades of A+ and D-. You earn no points for an E or an EN, but the hours are calculated into your grade point average. (An EN grade indicates that, at some point during the semester, your stopped attending the class.)

### Student with disabilities

If you have a documented disability, please register with Student Life Disability Services. After registration, make arrangements with me as soon as possible to discuss your accommodations, so they may be implemented in a timely fashion. If you have any questions about this process, please contact Disability Services at 614-292-3307 or [slds@osu.edu](mailto:slds@osu.edu).

### Academic Plagiarism

Many incidents of plagiarism result from students' lack of understanding about what constitutes plagiarism. All work you submit must be your own scholarly and creative efforts. Based on OSU policy, at any stage of the writing process, all academic work submitted to the teacher must be a result of a student's own thought, research or self-expression. When a student submits work purporting to be his or her own, but which in any

way borrows organization, ideas, wording or anything else from a source without appropriate acknowledgment of the fact, he/she is engaging in plagiarism. You are expected to familiarize yourself with OSU's policy on plagiarism.

## Course Schedule

Week 1st (January 10-13) هفته‌ی اول (10-13 ژانویه)

Review; Continue Lesson Four: Housing and Living دوره، ادامه درس چهار: خانه و زندگی

### COMMUNICATION OBJECTIVES

Talking about your house and belongings  
Inquiring about a rental apartment  
Requesting information on the phone  
Asking questions, using question words

### اهداف ارتباطی

صحبت درباره‌ی خانه و دارایی‌های شما  
جستجو برای یک آپارتمان اجاره‌ای  
درخواست اطلاعات با تلفن  
پرسیدن پرسش‌ها، استفاده از کلمه‌های پرسشی

### CONTENTS

Let's learn more: Means of transportation, languages  
Grammar: Question words  
Let's learn more: What time is it? colors, body parts, pets

### محتوا

بیشتر یاد بگیریم: وسایل حمل و نقل، زبان‌ها  
دستور زبان: کلمه‌های پرسشی

بیشتر یاد بگیریم: ساعت چند است؟/ رنگ‌ها، اجزای بدن، حیوان‌های خانگی

Poem: فروغ فرخزاد by Forough Farrokhzad پرنده مردنی است

Song: گل سنگم (Singer: Hayedeh خواننده: هایده)

Cultural note: Using body parts in expressions نکته‌ی فرهنگی: استفاده از اجزای بدن در بیان

Week 2nd – 4th (January 17 – February 3) هفته دوم - چهارم (ژانویه 17 - فوریه 3)

Lesson Five: Shopping درس پنج: خرید

### COMMUNICATION OBJECTIVES

Talking about price and products  
Using shopping-related terms  
Describing products  
Expressing quantities  
Negotiating the price  
Giving commands  
Talking about what you "want" to do or "have" to do

### اهداف ارتباطی

صحبت درباره‌ی قیمت و کالاها  
استفاده از اصطلاحات مربوط به خرید  
توصیف کالاها  
بیان کمیت‌ها  
چانه زدن  
امر کردن

صحبت کردن درباره‌ی آنچه شما "می‌خواهید" بکنید و آنچه شما "باید" بکنید.

### CONTENTS

Dialogue 1: Do you have a student discount?

### محتوا

گفتگو 1: آیا شما تخفیف دانشجویی دارید؟

Dialogue 2: I want to buy a nice rug

گفتگو 2: می‌خواهم یک گلیم زیبا بخرم.

In-class Reading: The school principal is sick. گفتگو در کلاس: مدیر مدرسه مریض است.

Grammar 1: Imperative امری دستور زبان 1:

Grammar 2: Present subjunctive/ Subjunctive as an independent verb/ Subjunctive vs. Imperative

دستور زبان 2: التزامی زمان حال/ التزامی به عنوان یک فعل مستقل/ التزامی در برابر امری

Let's learn more: Clothes, dialogues about shopping technology-related words

بیشتر یاد بگیریم: لباس‌ها، گفتگو درباره‌ی کلمه‌های مرتبط با خرید با استفاده از تکنولوژی

Poem from شاهنامه by Ferdowsi فردوسی

Song: خواننده محمد نوری (Singer: Mohammad Nouri) جان مریم

Cultural note: Bargaining / چانه زدن / Traditional Bazaars سنتی بازارهای سنتی

Quiz 1<sup>st</sup> : February 3rd امتحان اول، جمعه سوم فوریه

Week 5th – 7th (February 7 - 24)

هفته پنجم – هفتم (7 – 24 فوریه)

Lesson Six: Geography and Weather

درس شش: جغرافیا و آب و هوا

COMMUNICATION OBJECTIVES

اهداف ارتباطی

Talking about Iran's geography: Cities, provinces, mountains, seas, neighbors, etc.

صحبت درباره‌ی جغرافیای ایران: شهرها، استان‌ها، کوه‌ها، دریاها، همسایه‌ها، و غیره.

Talking about past events

صحبت درباره‌ی وقایع گذشته

Talking about past events that happened in a time-frame

صحبت درباره‌ی وقایع گذشته که در یک بازه‌ی زمانی اتفاق افتاده‌اند.

Expressing opinions

اظهار نظر

Making comparisons

مقایسه

Talking about the weather and the seasons

صحبت درباره‌ی آب و هوا و فصل‌ها

CONTENTS

محتوا

Dialogue 1: Shiraz is more beautiful than Tehran!

گفتگو 1: شیراز زیباتر از تهران است!

Dialogue 2: Good old days!

گفتگو 2: خداحافظ روزها

In-class Reading 1: Parsa family's trip

خواندن در کلاس: سفر خانواده‌ی پارسا

Grammar 1: Simple past tense

دستور زبان 1: زمان گذشته‌ی ساده

Grammar 2: Past continues tense

دستور زبان 2: زمان گذشته‌ی استمراری

Let's learn more: Adverbs of time

بیشتر یاد بگیریم: قیده‌های زمان

Let's learn more: Geography-related words/ Directions and continents

بیشتر یاد بگیریم: کلمه‌های مرتبط با جغرافیا/ جهت‌ها و قاره‌ها

In-class Reading 2: The country of Iran

خواندن در کلاس 2: کشور ایران

Grammar 3: Comparative adjectives

دستور زبان 3: صفت‌های تفضیلی

Grammar 4: Superlative adjectives

دستور زبان 4: صفت‌های عالی

Let's learn more: Seasons/ Weather

بیشتر یاد بگیریم: فصل‌ها/ آب و هوا

Let's learn more: Extended family

بیشتر یاد بگیریم: خانواده‌ی گسترده

Reading from a novel: *My Uncle Napoleon* by Iraj Pezaskzad

خواندن از یک رمان: دایی جان ناپلئون نوشته‌ی ایرج پزشک‌زاد

Poem: حمید مصدق by Hamid Mosaddegh درآمد

Song: گوگوش (Singer: Googoosh) دو ماهی

خواننده: گوگوش

Cultural note: Iran's ancient sites

نکته‌ی فرهنگی: محوطه‌های باستانی ایران

Midterm Exam: Tuesday February 28<sup>th</sup>

امتحان میاندوره: سه شنبه بیست و هشت فوریه

Students' First Presentations: Friday February 17<sup>th</sup> اولین سخنرانی دانشجویان، جمعه 17 فوریه

Week 8<sup>th</sup> -11<sup>th</sup> (February 28 – March 24)

هفته هشتم – یازدهم ( 28 فوریه تا 24 مارس)

Week 10<sup>th</sup>: March 14-17 Spring Break. HAPPY NOROOZ!

هفته دهم: تعطیلات بهاری، 17 - 14 مارس. نوروز مبارک!

### Lesson Seven: Food and Special Occasions

درس هفت: غذا و وقایع خاص

#### COMMUNICATION OBJECTIVES

اهداف ارتباطی

Talking about different kinds of Persian food

صحبت درباره‌ی انواع غذاهای ایرانی

Talking about serving food

صحبت درباره‌ی پذیرایی

Interacting at a restaurant: Ordering food, asking for bill, etc.

تعامل در یک رستوران: سفارش غذا، درخواست صورت حساب، غیره.

Talking about special occasions: Birthday, wedding, funeral, etc.

صحبت درباره‌ی وقایع خاص: تولد، عروسی، تشییع جنازه، غیره.

Planning for parties and responding to invitations

برنامه‌ریزی برای مهمانی‌ها و پاسخ دادن به دعوت‌ها

Expressing congratulations and condolences

اظهار شادمانی و تسلیت

Expressing sensations and feelings

ابراز احساسات

#### CONTENTS

محتوا

Dialogue 1: I am hungry and thirsty, Mom!

گفتگو 1: من گرسنه و تشنه هستم/ ام، مامان!

Dialogue 2: Welcome to the Persepolis restaurant!

گفتگو 2: به رستوران پرسپولیس خوش آمدید!

In class Reading: Ladan's Birthday

خواندن در کلاس: تولد لادن

Grammar 1: Psychological verbs

دستور زبان 1: افعال روانشناختی

Let's learn more: Fruits & vegetables/ dairy & meat/ pastry & bread/ tastes & food portions

بیشتر یاد بگیریم: میوه‌ها و سبزی‌ها/ لبنیات و گوشت/ شیرینی و نان/ مزه‌ها و گروه‌های غذایی

A restaurant menu

لیست غذای یک رستوران

Grammar 2: Uses of ham

دستور زبان 2: استفاده‌های هم

Recipe of Kuku Sabzi

دستور آشپزی کوکو سبزی

Let's learn more: Classic birthday song/ special occasions

بیشتر یاد بگیریم: ترانه‌ی کلاسیک تولد/ وقایع خاص

Grammar 3: Reflexive pronouns

گرامر 3: ضمیرهای انعکاسی

Reading from a short story: قصه‌ی آه by Samad Behrangi

خواندن از یک داستان کوتاه: قصه‌ی آه نوشته‌ی صمد بهرنگی

Poem: پریا by Ahmad Shamlou احمد شاملو

Song: دست تو (Singer: Dariyush) خواننده: داریوش

Cultural note: Persian cuisine, food temperament نکته فرهنگی: غذاهای ایرانی، عادت‌های غذایی

Quiz 2<sup>th</sup>, Tuesday March 28

امتحان دوم، بیست و هشتم مارس

Students' Second Presentations: March 24<sup>th</sup> دومین سخنرانی دانشجویان، بیست و چهارم مارس

Week 12<sup>th</sup> -14<sup>th</sup> (March 28 – April 14)

هفته دوازدهم – چهاردهم ( 28 مارس – 14 آوریل)

Lesson Eight: Schooling and Holidays درس هشت: مدرسه و تعطیلات

#### COMMUNICATION OBJECTIVES

اهداف ارتباطی

Talking about the education system in Iran  
Talking about traditional celebrations and festivals  
Talking about recent events and events in progress  
Requesting and giving information about the date  
Filling out an application  
Reporting an incident  
Talking about the Persian calendar and months  
Using idiomatic expressions and street talk

صحبت درباره‌ی نظام تحصیلی در ایران  
صحبت درباره‌ی مناسبت‌های سنتی و جشن‌ها  
صحبت درباره‌ی وقایع اخیر و وقایع جاری  
پرسیدن و دادن اطلاعات درباره‌ی تاریخ وقایع  
پرکردن یک درخواست کار یا تحصیل  
گزارش یک حادثه  
صحبت درباره‌ی تقویم و ماه‌های ایرانی  
استفاده از اصطلاحات و زبان خیابان

## CONTENTS

## محتوا

Dialogue 1: Our school is closed until Sizdah be-dar!

گفتگو 1: مدرسه‌ی ما تا سیزده بدر تعطیل است!

Dialogue 2: Please help me!

گفتگو 2: لطفا کمک کن!

In-class Reading: A letter from Iran

خواندن در کلاس: یک نامه از ایران

Let's learn more: The education system in Iran/ academic degrees

بیشتر یاد بگیریم: نظام آموزشی در ایران/ درجه‌های آکادمیک

Grammar 1: Present progressive tense

دستور زبان 1: زمان حال پیشرونده

Grammar 2: Past progressive tense

دستور زبان 2: زمان گذشته پیشرونده

Grammar 3: Prefixes and suffixes

دستور زبان 3: پیشوندها و پسوندها

Let's learn more: The Persian calendar and new year/ Persian months

بیشتر یاد بگیریم: تقویم ایرانی و سال جدید/ ماه‌های فارسی

Reading: Nowrooz and Sizdah be-dar

خواندن: نوروز و سیزده بدر

Let's learn more: Idioms, street talk, and derogatory words

بیشتر یاد بگیریم: اصطلاح‌ها، زبان خیابان، و کلمه‌های مبتذل

Poem by Omar Khayyam شعرهای عمر خیام

Song: کودکانه (Singer: Farhad) خواننده: فرهاد

Cultural note: Traditional celebrations and festivals

نکته فرهنگی: مناسبت‌های سنتی و جشن‌ها

**Quiz 3: Friday, April 14**

امتحان سوم، چهاردهم آوریل

## Week 15th (April 18 - 21) Review, Students' Presentations

هفته‌ی پانزدهم، 21 - 18 آوریل: مرور، سخنرانی‌های نهایی دانشجویان

## Week 16th

هفته شانزدهم

## Final Exam

امتحان نهایی

**Note:** This syllabus may be revised during the semester. The students will be negotiated with and informed of the changes in class.